

(1)

(N° 34.)

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 2 JUILLET 1925.

## Projet de loi

**prorogeant l'article premier des lois du 12 avril 1835 et du 20 mai 1882  
concernant les péages sur les chemins de fer l'État et les chemins de  
fer concédés.**

## EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

L'article premier de la loi du 12 avril 1835, qui autorise le Gouvernement à régler les péages sur les chemins de fer de l'État et l'article premier de la loi du 24 mai 1882, qui permet au Gouvernement d'accorder conditionnellement des dérogations aux clauses des cahiers des charges des concessions de chemins de fer, ont été successivement prorogés par plusieurs lois et, en dernier lieu, par celle du 12 août 1920, qui cessera ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1925.

Les considérations qui ont déterminé jusqu'ici la prorogation des dites lois de 1835 et de 1882 n'ayant pas cessé d'exister, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations un projet de loi portant prorogation jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1930, tant de l'article premier de la loi du 12 avril 1835 que de l'article premier de la loi du 24 mai 1882.

*Le Ministre des Chemins de fer,  
Marine, Postes et Télégraphes,*

E. ANSEELE.

(2)

( N<sup>r</sup> 34. )

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 2 JULI 1925.

## Ontwerp van wet

**houdende verlenging van artikel één der wetten van 12 April 1835 en van 24 Mei 1882, betreffende de vrachtprijzen op de Staatsspoorwegen en op de vergunde spoorwegen.**

## MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Artikel 1 der wet van 12 April 1835, waarbij de Regeering gemachtigd wordt de vrachtprijzen op de Staatsspoorwegen te regelen, en artikel 1 der wet van 24 Mei 1882, die aan de Regeering toelaten voorwaardelijk afwijkingen te verleenen van de bepalingen der lastkohieren voor de spoorgewegvergunningen, zijn achtereenvolgens verlengd door verschillende wetten en, laatstelijk, door de wet van 12 Augustus 1920 die op 1<sup>er</sup> Juli 1925 niet meer van kracht is.

Daar de beschouwingen, welke tot nog toe noopten tot de verlenging van bedoelde wetten van 1835 en 1882, nog steeds gelden, heb ik de eer aan uwe beraadslagingen een ontwerp van wet voor te leggen houdende verlenging tot 1<sup>er</sup> Juli 1930, zóó van artikel 1 der wet van 12 April 1835 als van artikel 1 der wet van 24 Mei 1882.

*De Minister van Spoorwegen, Zeeën, Postcijfers en Telegrafen,*

E. ANSEELE.

(4)

(II)

ANNEXE. — (*Bijlage.* — N° 34.)

CHAMBRE  
des Représentants

KAMER  
der Volksvertegenwoordigers

PROJET DE LOI

prorogeant l'article premier des lois du 12 avril 1835 et du 24 mai 1882 concernant les péages sur les chemins de fer de l'Etat et sur les chemins de fer concédés.

ONTWERP VAN WET

houdende verlenging van artikel één der wetten van 12 April 1835 en van 24 Mei 1882 betreffende de vrachtprijzen op de Staats-spoorwegen en op de vergunde spoorwegen.

**Albert,**

**ROI DES BELGES,**

*A tous, présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de notre Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Notre Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes présentera, en Notre nom, aux Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

« L'article premier de la loi du » 12 avril 1835 concernant les péages » sur les chemins de fer de l'Etat et » l'article premier de la loi du 24 » mai 1882, qui permettent au Gou- » vernement d'accorder conditionnel- » lement des dérogations aux clauses

**Albert,**

**KONING DER BELGEN,**

*Aan allen, tegenwoordigen en toe- komenden, Heil.*

Op voorstel van Onzen Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen en Telegrafen zal, in Onzen naam, volgend ontwerp van wet voorleggen aan de Wetgevende Kamers :

EENIG ARTIKEL.

« Artikel één der wet van 12 April 1835 betreffende de vrachtprijzen op de Staats-spoorwegen en artikel één der wet van 24 Mei 1882, waarbij de Regeering gemachtigd wordt voorwaardelijk afwijkingen te verleenen van de bepalingen der last-

» des cahiers des charges des concessions de chemin de fer, sont prolongés jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1930. »

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet  
1925.

» kohieren voor de spoorwegvergunningen, zijn verlengd tot 1<sup>ste</sup> Juli  
1930. »

Gegeven te Brussel, den 1<sup>n</sup> Juli  
1925.

ALBERT.

Par le Roi :

*Le Ministre des Chemins de fer,  
Marine, Postes et Télégraphes,*

Van 's Konings wege :

*De Minister van Spoorwegen,  
Zeevēzen, Posterijen en Telegrāfen*

E. ANSEELE.

